



Ġabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-463/14

Asparuhovo Lake Investment Company OOD

vs

Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad – Varna)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 24(1), 25(b), 62 u 64(1) — Kuncett ta’ ‘provvista ta’ servizzi’ — Kuntratt ta’ abbonament għall-provvista ta’ servizzi ta’ konsulenza — Fatt taxxabli — Neċessità tal-prova tal-provvista effettiva tas-servizzi — Eżigibbiltà tat-taxxa”

Sommarju – Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-3 ta’ Settembru 2015

1. *Domandi preliminari — Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — Limiti — Ġurisdizzjoni tal-qorti nazzjonali — Stabbiliment u evalwazzjoni tal-fatti tat-tilwima — Neċessità ta’ domanda preliminari u rilevanza tad-kwistjonijiet imqajma — Evalwazzjoni mill-qorti nazzjonali*

(Artikolu 267 TFUE)

2. *Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-legiżlazzjonijiet — Taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud — Provvista ta’ servizzi — Kuncett — Kuntratti ta’ abbonament għall-provvista ta’ servizzi ta’ konsulenza — Fornitur li jqiegħed lill-nnifsu għad-dispożizzjoni tal-abbonat matul it-tul tal-kuntratt — Inkluzjoni*

(Direttiva tal-Kunsill 2006/112, Artikolu 24(1))

3. *Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-legiżlazzjonijiet — Taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud — Fatt taxxabli u eżigibbiltà tat-taxxa — Kuntratti ta’ abbonament għall-provvista ta’ servizzi ta’ konsulenza — Fornitur li jqiegħed lill-nnifsu għad-dispożizzjoni tal-abbonat matul it-tul tal-kuntratt — Fatt taxxabli u eżigibbiltà fl-aħħar ta’ kull perijodu li fir-rigward tiegħu għandu jsir il-ħlas miftiehem*

(Direttiva tal-Kunsill 2006/112, Artikoli 62(2), 63 u 64(1))

1. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punt 29)

2. L-Artikolu 24(1) tad-Direttiva 2006/112, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kunċett ta' "provvista ta' servizzi" jkopri kuntratti ta' abbonamenti għall-provvista ta' servizzi ta' konsulenza lil impriża, b'mod partikolari ta' natura ġuridika, kummerċjali u finanzjarja, li fil-kuntest tagħhom il-fornitur ikun qiegħed lill-annunzjant għad-dispożizzjoni tal-abbonat matul it-tul tal-kuntratt.

Fil-fatt, il-valur taxxabli ta' provvista ta' servizzi huwa kkostitwit minn dak kollu li jiġi riċevut bħala korrispettiv għas-servizz ipprovdut u li provvista ta' servizzi hija taxxabli biss meta teżisti rabta diretta bejn is-servizz ipprovdut u l-korrispettiv riċevut. Meta l-provvista ta' servizzi inkwistjoni tkun ikkaratterizzata, b'mod partikolari, mid-disponibbiltà permanenti tal-fornitur ta' servizzi sabiex jipprovidi, fil-mument meħtieġ, is-servizzi mitluba mill-abbonat, ma huwiex neċessarju, sabiex tiġi kkonstatata l-eżistenza ta' rabta diretta bejn l-imsemmija provvista u l-korrispettiv miksub, li jiġi stabbilit li l-hlas huwa marbut ma' provvista ppersonalizzata u fil-hin imwettqa fuq talba ta' abbonat. Iċ-ċirkustanza li l-provvista la huma ddefiniti minn qabel u lanqas ippersonalizzati u li l-hlas isir fil-forma ta' somma f'daqqa ma hijiex ta' natura li taffettwa r-rabta diretta eżistenti bejn il-provvista ta' servizzi mwettqa u l-korrispettiv riċevut, li l-ammont tiegħu huwa stabbilit minn qabel u skont kriterji stabbiliti sew.

(ara l-punti 35, 38, 39, 43 u d-dispożittiv 1)

3. Fir-rigward ta' kuntratti ta' abbonament li jirrigwardaw servizzi ta' konsulenza li fil-kuntest tagħhom il-fornitur ikun qiegħed lill-annunzjant għad-dispożizzjoni tal-abbonat matul it-tul tal-kuntratt, l-Artikoli 62(2), 63 u 64(1) tad-Direttiva 2006/112, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-fatt taxxabli u l-eżiġibbiltà tat-taxxa jseħħu fl-iskadenza tal-perijodu li fir-rigward tiegħu jkun infetħem il-hlas, irrISPETTIVAMENT minn jekk u minn kemm il-darba l-abbonat effettivament ibbenefika mis-servizzi tal-fornitur.

Fil-fatt, provvista li tikkonsisti fl-impenn li persuna tqiegħed lilha nnifisha għad-dispożizzjoni tal-klijent tagħha sabiex ttipprovidi servizzi ta' konsulenza u li tiġi rremunerata permezz ta' somom f'daqqa mħallsa perijodikament, għandha titqies li hija mwettqa matul il-perijodu li fir-rigward tiegħu għandu jsir il-hlas, irrISPETTIVAMENT mill-fatt jekk il-fornitur ikunx effettivament ta' jew le pariri lill-klijent tiegħu matul dan il-perijodu. Huwa fl-aħħar ta' kull perijodu li fir-rigward tiegħu għandhom isiru l-hlasijiet li l-provvista għandha titqies li hija mwettqa, fis-sens tal-Artikolu 64(1) tad-Direttiva 2006/112.

(ara l-punti 49-51 u d-dispożittiv 2)